



SENLEONERIN

BOLETÍN INFORMATIVO

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE LEÓN

ENERO 2005 Nº 48

"PULCHRA LEONINA"

APDO. 284

24080 LEÓN

Son 20.395 peregrinos los que han dormido, en el albergue de las Carbajalas, hasta noviembre de 2004 fecha, en que se cerró el albergue para facilitar las obras que se están llevando a cabo en el Monasterio.

Gracias al trabajo de José Buzzi, contamos con un estudio estadístico muy completo del que reproduciremos algunos datos. Lo conocerán así las personas que no acudieron a la Asamblea General, en la que se entregó un ejemplar resumido de este estudio.

Y gracias al trabajo de las Benedictinas, los Hospitaleros (40 aproximadamente) y los Voluntarios de la Asociación, León ha acogido a estos peregrinos como se merecen. Y esto también, a pesar de los inconvenientes de las obras que comenzaron hace casi un año. Esperamos que en el mes de febrero vuelva este albergue a recibir peregrinos y lo hará en unas condiciones muy dignas gracias también a las aportaciones de La Junta de Castilla y León, El Ayuntamiento de León y la Xunta de Galicia que por iniciativa de nuestra Asociación han colaborado en la renovación de las instalaciones y material del albergue de peregrinos de las Benedictinas.

En la Asamblea General de la Asociación celebrada el día 22 de enero se entregaron también los nuevos Estatutos adaptados a la nueva normativa. Las personas que no los recogieron, los recibirán por correo.

Reproducimos a continuación un poema y un relato publicados en las revistas de las Asociaciones de Alicante y Zaragoza respectivamente que creemos serán de interés para los Amigos del Camino de León.

POPULAR LEONES

Por las sendas que conducen
al sepulcro del Patrón
un peregrino camina
con su concha y bordón.
Viene de tierras lejanas
a cumplir una promesa
los pies descalzos sangrando
descubierta la cabeza.
Por el tiempo que camina
lleva crecida la barba,
las lluvias y los calores
ya le han tostado la cara.
Pide limosna en los pueblos

rezando con devoción
trae capa de paño pardo
y en la mano trae bordón.
Lleno de polvo el vestido,
desgarrado por las zarzas,
inspira la compasión
a caritativas almas...

(Popular leonés, recogido por
Echevarria Bravo)

Del libro *El Camino de Santiago desde el
Aire de Xurxu S. Lobato*

HOSPITALEROS VOLUNTARIOS

A partir del mes de febrero estará abierto el albergue y volverán a establecerse los turnos de voluntarios. Los que estéis interesados debéis poneros en contacto con Visi (987 2602 42) o Raquel (646203553). Sería bueno que hubiera cada día al menos dos personas para turnarse.

Conocer el Camino desde el lado de la hospitalidad es una experiencia muy interesante. Y otra opción que tenemos es la de acudir 15 días a un albergue para acoger peregrinos. Esta posibilidad nos la ofrece la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino. Para facilitar esta tarea, organiza todos los años unos cursos de Hospitaleros que se celebran a lo largo de la primavera. En la próxima revista de "Peregrino", se publicarán las fechas y los lugares.

A LAS PUERTAS DE LEÓN

El árido y casi despoblado páramo leonés cubre gran parte del más de medio centenar de kilómetros que distancian León de Sahagún. A cosa de una legua de esta localidad, en Calzada del Coto, se ofrecen dos posibles itinerarios andariegos que confluyen en Mansilla de las Mulas – ya a sólo 17 kilómetros de la capital-, casi en paralelo a uno y otro lado de la vía férrea: el de la *Calzada Trajana* de los romanos, que los peregrinos medievales seguían y que conserva largos tramos de sus viejas piedras, sumergidos en ancho horizonte de soledad a partir de Calzadilla de los Hermanillos; y el que pasando por Bercianos del Real Camino, El Burgo Ranero y Reliegos de las Matas, ha sido acondicionado para los caminantes de hoy – menos sufridos- con arbolitos de grata sombra, áreas de descanso y otros lenitivos de la desolación del territorio.

Mansilla fue en otros tiempos villa de cierta importancia, rodeada de muralla de la quedan algunos lienzos y puertas. Cerca –a unos 15 kilómetros al norte- se encuentra la sugestiva iglesia monástica de San Miguel de Escalada, en la que la original fábrica visigoda fue, a principios del siglo X, reconstruida en mozárabe, como atestiguan, entre otros detalles estilísticos, los arcos de herradura sobre las columnas que separan las tres naves, sobre las que configuran el *iconostasio* y sobre las doce que componen la bellísima galería exterior del lado meridional, tan representativa de este edificio (el poderos torreón contiguo es de época posterior). Aquí profesó el monje Maius, copista de los *Comentarios del Apocalipsis* del Beato de Liébana, que iluminó con nuevo estilo pictórico y tan profusamente que su obra es –en su refugio de una biblioteca neoyorkina- el códice miniado tal vez más espectacular de los que se conservan de la Alta Edad Media.

Muy cercanos también a Mansilla están – uno por el norte y otro por el sur, ambos desamortizados, pero relativamente bien conservados- los monasterios cistercienses de Santa María de Gradefes y Villaverde de Sandoval, antaño de comunidades femenina y masculina, respectivamente. Los dos fueron erigidos en la segunda mitad del siglo XII, durante el reinado de Alfonso VII, y presentan claras similitudes arquitectónicas, sobre todo en las soberbias cabeceras triabsidiales. Del primero de ellos se sabe que lo fundaron unas monjas procedentes del cenobio navarro de

Tulebras. De la fundación del de Sandoval se cuenta que, durante la larga cautividad del conde don Ponce de Minerva en tierras norteafricanas, su esposa, doña Estefanía Ramírez, se retiró del mundo y estableció, más allá de León, otro monasterio, también acogido al Cister, el de Carrizo –que permanece activo-; recuperada la libertad, el conde peregrinó a Santiago con otros compañeros y al regreso fueron allí atendidos por las hermanas que a ello se dedicaban y que desconocían su identidad bajo los raídos hábitos y pobladas barbas de caminantes; quiso la Providencia que fuese la propia Estefanía quien lavara los pies a su esposo, y entonces le reconoció por las manos; así reencontrados, inesperada y prodigiosamente, los cónyuges hicieron voto de continencia y, a imitación del ejemplo de la mujer, el marido fundó Sandoval y allí se recluyó.

Por lo demás, Mansilla de las Mulas contribuye al brillante acervo de la novela picaresca española con un curioso personaje, el que da nombre al libro *La pícaro Justina*, atribuido al licenciado Francisco López de Úbeda, que debió de vivir entre los siglos XVI y XVII. Justina, mesonera en aquel pueblo, está en la estela literaria del *Lazarillo de Tormes* o *Guzmán de Aznalfarache*, con la singularidad de ser mujer, joven y agraciada, y como ellos, relata las peripecias de su vida aventurera, desde que, consciente de la pasión lujuriosa que suscita en los hombres de toda condición, decide utilizar su atractivo para escapar de la pobreza, aunque logrando, con tratos habilidosos, burlarlos en el último momento para no entregar su cuerpo y salir indemne. A través de sucesivas situaciones, va desgranando sus aventuras como *pícaro montañesa*, *pícaro romera* (acude en peregrinación a la Virgen del Camino), *pícaro pleitista* y *pícaro novia*, a la vez que aprovecha para describir figuras, costumbres y fiestas locales, resaltando sobre todo sus aspectos jocosos o picantes, para terminar con su propia boda en el mesón, tras hablar de *los pretendientes que ni quiero ni creo* y de *las obligaciones de amor*.

A poca distancia de allí, tras cruzar el largo Puente Villarente sobre el río Porma, el peregrino entra en la urbe de León.

Zaragoza septiembre de 2004
José M^a Hernández de la Torre y García

NUESTRA BIBLIOTECA AUMENTA

En el año 2004 fueron abundantes las publicaciones relacionadas con el Camino de Santiago.

Para ponernos al día con los libros que han sido regalados a la Asociación, vamos a publicar la reseña de los tres últimos.

“Todos los caminos llevan a Compostela”

Fotografía: Puri Lozano y Miguel Sánchez

Texto: Nicolás Miñambres

Edición: Caja España

Hermoso libro sobre los Caminos a Compostela que, como si fueran las hendiduras de una gigantesca vieira posada sobre España y Portugal, atraviesan nuestra vieja piel de toro. Siempre en la misma dirección, la tumba del Apóstol Santiago. Caminos que pisaron peregrinos que, procedentes de otros países europeos, entraban en España por Roncesvalles y Somport. Y que siguieron y siguen todos aquellos que iniciaban su peregrinación en Cataluña, Levante, Andalucía o Portugal.

La poesía se refleja no sólo con la palabra. Puede hacerlo también con el arte más nuevo, la fotografía. Y así lo confirman Puri Lozano y Miguel Sánchez con sus bellas y evocadoras fotografías.

Sin necesidad de cargar la pesada mochila a la espalda, sin padecer bajo la lluvia y el viento, el frío o el calor y... sin temor a las ampollas, podemos recorrer desde casa todos estos Caminos y soñar. Soñar con que un día los seguiremos a pie. Podremos admirar con calma espectaculares salidas y puestas de sol, disfrutar de los diferentes paisajes y de obras de arte únicas. No tendremos prisa. Un guía de lujo, Nicolás Miñambres, nos acompañará siempre para hablarnos de la historia de Santiago, de la peregrinación y de los Caminos, de las ermitas, iglesias y catedrales que la fe de otras gentes levantaron a la vera de los Caminos, con las obras de arte que en ellas se guardan.

Muchísimas gracias por este extraordinario libro: ¡Un valioso regalo de Reyes!

“De Madrid a Santiago de Compostela” (Relato de una peregrinación),

Adrián Herrero Casla. Ilustraciones de Mariano de Souza.

172 Págs. Edita: Dirección General de Promoción y Disciplina Ambiental.

La ventaja que tiene un relato de peregrino respecto a una guía es que el autor de la primera puede dejar volar su imaginación y no atenerse únicamente a datos técnicos.

El amigo Adrián se le nota enseguida que le gusta la poesía, que se siente poeta y que busca la complicidad de sus poetas predilectos.

Él y tres amigos más salen de Madrid en la primavera del año 1999, cuando aún quedan restos de nieve en los tramos del camino que atraviesan la sierra. Se nota también que le gusta el arte y la historia, aunque, en mi opinión, su relato está dedicado en buena parte a la amistad, a otros amigos que se unen a ellos en algún tramo para acompañarlos un par de jornadas.

Es un largo camino el que tienen que seguir los peregrinos desde Madrid hasta la ciudad del Apóstol. Un largo camino con paisajes diferentes y que atraviesa tierras de tres Comunidades Autónomas: Madrid, Castilla y León y Galicia.

Adrián nos va contando todo lo que ve y le llama la atención (paisajes, iglesias, ermitas, tabernas, albergues, hostales...) y habla con cariño de hombres y mujeres con los que se encuentra. Y, como lectores, también nosotros nos alegramos cuando por fin podemos contemplar las agujas de la catedral de Santiago y dar un abrazo agradecido al Apóstol.

La Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Madrid ha tenido la amabilidad de enviarnos este ejemplar. ¡Muchas gracias!

“Desde Lyon hasta Jerusalén, andando!”, José Roman.

(Un peregrino de Santiago cuenta su aventura)

127 Págs. Edición a cuenta del autor: José Roman 2003 – 5, Rue des Bleuets – 69720 Saint Laurent de Mure – Francia – 16 €.

Descendiente de españoles, José Roman nació en Argelia y allí vivió su niñez y adolescencia. Tras la guerra de Argelia traslado su residencia a Francia.

Gran deportista y andarín se encontraba en buena forma física cuando, a los 68 años de edad, decidió realizar su sueño, ir a pie en peregrinación hasta Tierra Santa. Antes, había peregrinado, ya por dos veces, a Santiago de Compostela.

Salió de su lugar de residencia el 31 de mayo de 1994 y llegó a Jerusalén el 21 de diciembre, fecha prevista para poder asistir a la misa el 24 en Belén, en el lugar donde nació Cristo. Hombre creyente y practicante es consciente de lo que significa una peregrinación.

José Roman nos anima a acompañarle, a él y a su fiel perra Diva, en este largo caminar. Largo y, a veces, también penoso. Pero él no pierde el ánimo y nos habla de sus sentimientos, de su fe, de su vida, de los lugares donde se detiene o que visita, de las gentes que se encuentra, del paisaje, de la historia... Es un compañero ameno y animoso y merece la pena seguirlo en esta peregrinación tan especial y tan deseada por él.

Isabel Micó

CAMINO PORTUGUÉS DE LA VÍA DE LA PLATA

Camino de Santiago por Tierras de Pan, Alba, Aliste y Tras-os-Montes

Los caminos son un abrazo de vida para unimos y ofrecernos.

Y eso es el Camino Portugués de la Vía de la Plata. Un abrazo más entre España y Portugal. Desde su nacimiento en Zamora, como rama brotada de la Vía de la Plata, el camino va hilvanando, como perlas, las tierras de Muelas, Alba, Aliste y Tras os Montes y otros pueblos y lugares, en dirección a Compostela, como uno de los más antiguos caminos Jacobeos.

Este camino inmemorial es además un ofrecimiento para conocer y entrañarnos con estas tierras. Paisajes apacibles o recios, siempre hermosos. Un patrimonio de obras sorprendentes, humildes y únicas, cargadas de historia. Tradiciones que tienen el tiempo detenido y una gastronomía singular, nos salen al paso. Y siempre la cordialidad y categoría de sus gentes.

Descubrimos el camino y lo ofrecemos. Ándalo y abrazarás la vida.

(Guía sobre el Camino Portugués de la Vía de la Plata, autor: Alfonso Ramos de Castro)

Día 30 de enero	Zamora – San Pedro de la Nave	24 Km.
Día 27 de febrero	San Pedro de la Nave – Villanueva Corchos	24 Km.
Día 13 de marzo	Villanueva Corchos – Cedeia	24 Km.

- Los billetes para estas actividades pueden adquirirse en el Convento de las Carbajalas los lunes anteriores a la salida, en horario de 20:00 a 20:30 para socios y a 20:30 a 21:30 para no socios. No se venderán billetes antes de las 20:00.
- Los billetes vendidos pueden devolverse hasta el jueves anterior a la salida. Sólo se recuperará el importe si se han apuntado otras personas en lista de espera.
- La organización se reserva el derecho, ante imprevistos, de suspender la actividad o cambiar la fecha o el recorrido de la marcha.
- Esta Asociación de Amigos del Camino de Santiago, declina toda responsabilidad por los daños que pudieran sufrir los participantes en las actividades o que pudieran ocasionar a terceros.
- No se realizarán paradas intermedias dentro de la ciudad de León.
- **INFORMACIÓN: Lunes de 20:00 a 21:00** en el albergue de Las Carbajalas en la Pza. del Grano de León.

ESTUDIO DE LOS PEREGRINOS DEL ALBUERGUE DE LAS CARBAJALAS DEL AÑO 2004 REALIZADO POR JOSÉ BUZZI GRACIA DE LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE LEÓN

1.)- CLASIFICACIÓN DE LOS PEREGRINOS POR SU PROCEDENCIA :

1.1.)- PAÍSES DE ORIGEN :

Se han registrado un total de 20.395 peregrinos, procedentes de 69 diferentes países, que son, de orden de mayor a menor número de peregrinos :

España : 7.990	Irlanda : 154	Venezuela : 24	Estonia : 5	Lituania : 2
Francia : 2.684	Hungría : 152	Chile : 22	Guatemala : 5	Nicaragua : 2
Alemania : 2.645	Polonia : 150	Eslovaquia : 22	Islandia : 5	Perú : 2
Italia : 1.729	Japón : 139	Andorra : 21	Rusia : 5	Is.Reunión : 2
Est.Unidos : 584	Finlandia : 101	Israel : 17	Singapur : 5	Argelia : 1
Canadá : 495	Suecia : 92	Uruguay : 17	Bosnia : 4	Bolivia : 1
Brasil : 486	Portugal : 88	Rumania : 9	Taiwán : 4	Cuba : 1
Austria : 462	México : 79	Croacia : 8	Ucrania : 4	El Salvador : 1
Bélgica : 414	Noruega : 65	Puerto Rico : 8	Gibraltar : 3	Grecia : 1
Holanda : 380	Eslovenia : 53	Costa Rica : 7	Martinica : 3	Hong Kong : 1
Inglaterra : 386	Repub.Checa : 53	Ecuador : 7	Panamá : 3	India : 1
Suiza : 254	Argentina : 52	Luxemburgo : 7	Paraguay : 3	Líbano : 1
Dinamarca : 205	Nva.Zelanda : 48	Colombia : 6	Emirat.Árabes : 2	Is.Mauricio : 1
Australia : 193	Sudáfrica : 32	Corea Sur : 5	Letonia : 2	-

- Los peregrinos españoles suponen el 39'2% de la totalidad, siendo los de otros países el 60'8%
- Entre los peregrinos extranjeros destacan, por su elevado número, los peregrinos franceses (13'2%), los alemanes (13'0%) y los italianos (8,5%) ; siguen los estadounidenses (2'9%), los canadienses (2'4%), los brasileños (2'4%), los austriacos (2'3%), los belgas (2'0%), los holandeses (1'9%), y los ingleses (1'8%).
- Los países del centro de Europa suponen un importante contingente de peregrinos.
- Los países del "este" de Europa (Hungría, Polonia, Eslovenia, República Checa, Eslovaquia, Bosnia, Croacia, Rumania, Eslovaquia Bulgaria, República Checa, Estonia, Letonia, Lituania, Ucrania, Rusia) suponen un elevado número de peregrinos : 473 personas, un 2'3% de la totalidad.
- Los peregrinos españoles han quedado por debajo del contingente de los extranjeros ; este hecho ha continuado produciéndose en estos cinco últimos años (el último año en que hubo mayor número de españoles fue el Jacobeo'99).
- Pueden verse denominación de países muy poco habituales en la peregrinación.
- Los cuatro países con mayor número de peregrinos (España, Alemania, Francia, Italia) representan, en su conjunto, el 73'9% del total de peregrinos, casi las tres cuartas partes de los mismos.
- La mitad de los países de la lista anterior aportan el 99% del número total de peregrinos.

1.5.)- COMUNIDADES DE ORIGEN DE LOS PEREGRINOS ESPAÑOLES :

La afluencia de 7.990 peregrinos españoles tiene la siguiente distribución por Comunidades de origen, por orden de mayor a menor número de peregrinos :

Cataluña : 1.389	Andalucía : 615	Galicia : 298	Murcia : 166	Extremadura : 90
Madrid : 1.203	Cast.y León : 517	Cast.Mancha : 225	Cantabria : 143	-
Euskadi : 975	Aragón : 436	Baleares : 182	Rioja : 139	-
Valencia : 931	Navarra : 392	Canarias : 180	Asturias : 109	-

- Como puede apreciarse, cuatro Comunidades (Cataluña con un 17'4% de los peregrinos españoles), Madrid (un 15'1%), Euskadi (un 12'2%) y Valencia con un 11'7%) aportan en su conjunto el 56'4% de los peregrinos españoles, bastante más de la mitad de ellos.

8.)- CLASIFICACIÓN DE LOS PEREGRINOS SEGÚN LOS LUGARES DE INICIO :

Ante la gran diversidad de puntos desde los que han iniciado los peregrinos su andadura, hemos creído conveniente unificarlos. Para ello hemos optado por las siguientes soluciones :

- Trasladar el número de peregrinos de puntos del Camino Francés con menor cifra, a los lugares más cercanos (anterior o posterior), en los que la participación era mayor.
- Agrupar en "España (otros)" a los peregrinos que han iniciado el Camino en diferentes puntos de España, fuera del recorrido del Camino Francés o del Aragonés.
- Agrupar en "Francia (otros)" a los peregrinos que han iniciado el Camino en puntos de Francia distintos de Le Puy en Velay y de Saint Jean Pie de Port.
- Agrupar en "Europa (otros)" a los peregrinos que han iniciado el Camino en lugares situados fuera de España o de Francia..

No obstante, en la relación general de los peregrinos se citan todos y cada uno de los lugares de origen, tal como constan en el Libro de Registro General del Albergue.

8.1.)- DISTINTOS LUGARES DE INICIO DEL CAMINO POR LOS PEREGRINOS :

- Entre los diversos puntos computados como inicio del Camino, destacan cinco lugares que sobrepasan la cifra de mil peregrinos :

St.Jean Pie Port : 4.941	Roncesvalles : 4.122	León : 3.649	Burgos : 1.486	Pamplona : 1.441
--------------------------	----------------------	--------------	----------------	------------------

- Además, teniendo en cuenta la cercanía existente entre Saint Jean Pie de Port y Roncesvalles, (unos 30km.), si se considerasen en su conjunto ambos puntos de inicio del Camino acumularían 9.063 peregrinos, casi la mitad de los que tenemos registrados.
 - En Saint Jean Pie de Port inicia el Camino un 24'2% de los peregrinos, casi la cuarta parte.
 - En Roncesvalles inicia el Camino un 20'2%, es decir, algo más de la quinta parte.
- Es de destacar el importante lugar que ocupa nuestra ciudad de León entre los puntos de inicio del Camino, ya que se sitúa en un destacado tercer puesto. En León inician el Camino el 17'9% de los peregrinos registrados.
- Es importante también el número de personas que inicia el Camino de Santiago en las capitales de provincia por la que pasa el trayecto del Camino Francés : Burgos (el 7'3% de los peregrinos), Pamplona (el 7'1%) y Logroño (el 2'4% de los peregrinos).
- Las restantes localidades de inicio, aun teniendo cifras importantes, no alcanzan el nivel de las anteriores :

Le Puy : 830 (4'1%)	Sahagún : 328 (1'6%)	Carrión : 158	Canfranc : 60
Francia (resto) : 744 (3,6%)	España (resto) : 277 (1'4%)	Sto.Domingo : 131	S.Juan Ortega : 31
Logroño : 480 (2'4%)	Frómista : 226 (1'1%)	Pte. La Reina : 130	Nájera : 29
Somport : 408 (2%)	Jaca : 191 (0'9%)	Mansilla : 101	Castrojeriz : 29
Europa (resto) : 352 (1'7%)	SantiagoComp.: 173 (0'8%)	Estella : 78	-

- Podríamos obtener un dato más, como es el de lugares situados en España o fuera de ella :

Camino iniciado en España : 13.528 (el 66'3%)	Camino iniciado fuera de España : 6.867 (el 33'7%)
---	--

4.1.)- CLASIFICACIÓN POR TAMOS DE EDAD :

Computando el total de peregrinos, obtenemos la tabla :

01-14 años : 237	25-29 años : 2.580	40-44 años : 1.616	55-59 años : 1.879	70-99 años : 337
15-19 años : 967	30-34 años : 2.248	45-49 años : 1.793	60-64 años : 2.027	-
20-24 años : 2.114	35-39 años : 1.718	50-54 años : 1.879	65-69 años : 1.000	-